



# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN ISO 16348:2003

01-december-2003

---

### Kovinske in druge anorganske prevleke - Definicije in dogovori v zvezi z videzom (ISO 16348:2003)

Metallic and other inorganic coatings - Definitions and conventions concerning appearance (ISO 16348:2003)

Metallische und andere anorganische Überzüge - Definitionen und Festlegungen, die das Aussehen betreffen (ISO 16348:2003)

Revetements métalliques et autres revêtements inorganiques - Définitions et principes concernant l'apparence (ISO 16348:2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e371c19-cacd-47ef-a9e7-4a8cbe28bac/sist-en-iso-16348-2003>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 16348:2003**

---

#### **ICS:**

25.220.20	Površinska obdelava	Surface treatment
25.220.40	Kovinske prevleke	Metallic coatings

**SIST EN ISO 16348:2003**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 16348:2003](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e371c19-cacd-47ef-a9e7-4a8cbef28bac/sist-en-iso-16348-2003>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN ISO 16348**

May 2003

ICS 01.040.25; 25.220.40; 25.220.99

English version

## Metallic and other inorganic coatings - Definitions and conventions concerning appearance (ISO 16348:2003)

Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques - Définitions et principes concernant l'apparence (ISO 16348:2003)

Metallische und andere anorganische Überzüge - Definitionen und Festlegungen, die das Aussehen betreffen (ISO 16348:2003)

This European Standard was approved by CEN on 18 December 2002.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN ISO 16348:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e371c19-cacd-47ef-a9e7-4a8cbef28bac/sist-en-iso-16348-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e371c19-cacd-47ef-a9e7-4a8cbef28bac/sist-en-iso-16348-2003>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

	page
Foreword.....	3
1 Scope .....	4
2 Terms and definitions.....	4
3 Principle .....	4
4 Representative approved reference samples .....	4
5 Inspection conditions.....	5
6 Test report .....	5
Bibliography .....	6

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 16348:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e371c19-cacd-47ef-a9e7-4a8cbef28bac/sist-en-iso-16348-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e371c19-cacd-47ef-a9e7-4a8cbef28bac/sist-en-iso-16348-2003>

## Foreword

This document (EN ISO 16348:2003) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 262 "Metallic and other inorganic coatings", the secretariat of which is held by BSI, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 107 "Metallic and other inorganic coatings".

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2003, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2003.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 16348:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e371c19-cacd-47ef-a9e7-4a8cbef28bac/sist-en-iso-16348-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e371c19-cacd-47ef-a9e7-4a8cbef28bac/sist-en-iso-16348-2003>

## EN ISO 16348:2003 (E)

### 1 Scope

This European Standard specifies appearance and its associated terms and outlines the principles involved in validating appearance when it is specified as a requirement of metallic and other inorganic coatings.

### 2 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the following terms and definitions apply.

#### 2.1

##### **appearance**

all the visual characteristics of the significant surface

#### 2.2

##### **uniformity of appearance**

all the visual characteristics of a coating being the same over the entire area of the significant surface of the coated component(s) within a single batch or from batch to batch

#### 2.3

##### **blemish**

superficial imperfection or a deviation from the appearance of a specified reference material that does not necessarily detract proper function from the product

#### 2.4

##### **visible defect**

unacceptable physical imperfection or flaw in the surface coating detracting from the specified reference material or from the product functions

ITIH STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)  
SIST EN ISO 16348:2003  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e371c19-cacd-47ef-a9e7-4a8cbe28bac/sist-en-iso-16348-2003>

### 3 Principle

When specified as a requirement of a coating, it is mandatory to have a test for the validation of appearance, particularly for use as a referee method. The relevant detailed information shall be supplied by the product standard.

NOTE 1 In order to ensure the durability of approved samples special precautions may be necessary, e.g. storage in desiccators, or expiry dates applied depending on storage conditions.

If there is no method specified by the product standard, a comparator method can be used to determine both appearance and uniformity. This shall be achieved by comparing the coated product with a representative approved reference sample (see clause 4).

Measuring techniques such as glossmeters, surface profiling, colour matching and other suitable test methods may be used, provided the required properties are specified in the product standard or in the product purchase order.

NOTE 2 A description of appearance only is, in itself, inadequate.

### 4 Representative approved reference samples

There may be more than one approved reference sample representing the variations of the parameters within a defined production process.

The samples shall be fabricated and coated using the same processes and techniques as used on the purchased piece parts in order to ensure total consistency and reproducibility of product.

In order to avoid disputes, the agreement of all interested parties shall be obtained on every aspect of the approved reference samples. The approved reference samples shall be retained by all such parties for future inspection or reference purposes.

## 5 Inspection conditions

The inspection conditions, e.g. type of lighting, angle of incidence, magnification and distance, shall be agreed at the time of enquiry and order.

## 6 Test report

The report shall contain at least the following information:

- a) type of test and/or specification number;
- b) test conditions;
- c) details of article tested;
- d) examination/inspection conditions;
- e) any deviation from the product standard.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 16348:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e371c19-cacd-47ef-a9e7-4a8cbef28bac/sist-en-iso-16348-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e371c19-cacd-47ef-a9e7-4a8cbef28bac/sist-en-iso-16348-2003>

## Bibliography

EN ISO 2064, *Metallic and other inorganic coatings — Definitions and conventions concerning the measurement of thickness (ISO 2064:1996)*.

ISO 2079, *Surface treatment and metallic coatings — General classification of terms*.

ISO 2080, *Electroplating and related processes — Vocabulary*.

ISO 10289, *Methods for corrosion testing of metallic and other inorganic coatings on metallic substrates — Rating of test specimens and manufactured articles subjected to corrosion tests*.

EN 12508, *Corrosion protection of metals and alloys — Surface treatment, metallic and other inorganic coatings — Vocabulary*.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 16348:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e371c19-cacd-47ef-a9e7-4a8cbef28bac/sist-en-iso-16348-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e371c19-cacd-47ef-a9e7-4a8cbef28bac/sist-en-iso-16348-2003>